

訴 願 人 ○○有限公司

代 表 人 許○○

原 處 分 機 關 臺北市政府衛生局

訴願人因違反食品衛生管理法事件，不服原處分機關民國 99 年 6 月 9 日北市衛藥食字第 09936115200 號裁處書，提起訴願，本府決定如下：

主文

訴願駁回。

事實

原處分機關於民國（下同）99 年 3 月 1 日在○○有限公司（臺北市文山區興隆路○○段○○號○○樓），查獲訴願人販售之「○○」、「○○」食品（下稱系爭食品），其外包裝未以中文標示營養成分及含量。嗣原處分機關於 99 年 4 月 20 日訪談訴願人代表人許○○並製作調查紀錄表後，核認訴願人違反食品衛生管理法第 17 條第 2 項規定，乃依同法第 29 條第 1 項第 3 款及第 33 條第 3 款規定，以 99 年 6 月 9 日北市衛藥食字第 09936115200 號裁處書，處訴願人新臺幣（下同）3 萬元罰鍰，並命訴願人將違規產品於 99 年 8 月 10 日前回收改正完成。該裁處書於 99 年 6 月 11 日送達，訴願人不服，於 99 年 7 月 2 日向本府提起訴願，並據原處分機關檢卷答辯。

理由

- 一、按食品衛生管理法第 9 條規定：「本法所稱主管機關：在中央為行政院衛生署；在直轄市為直轄市政府；在縣（市）為縣（市）政府。」第 17 條規定：「有容器或包裝之食品、食品添加物，應以中文及通用符號顯著標示下列事項於容器或包裝之上：一、品名。二、內容物名稱及重量、容量或數量；其為二種以上混合物時，應分別標明。三、食品添加物名稱。四、廠商名稱、電話號碼及地址。輸入者，應註明國內負責廠商名稱、電話號碼及地址。五、有效日期。經中央主管機關公告指定須標示製造日期、保存期限或保存條件者，應一併標示之。六、其他經中央主管機關公告指定之標示事項。經中央主管機關公告指定之食品，應以中文及通用符號顯著標示營養成分及含量；其標示方式及內容之標準，由中央主管機關定之。」第 29 條第 1 項第 3 款規定：「食品、食品添加物、食品器具、食品容器、食品包裝或食品用

洗潔劑，經依第二十四條規定抽查或檢驗者，由當地主管機關依抽查或檢驗結果為下列之處分：……三、標示違反第十七條、第十八條、第十九條第一項規定者，應通知限期回收改正，改正前不得繼續販賣；屆期未遵行或違反第十九條第二項規定者，沒入銷毀之。」第33條第3款規定：「有下列行為之一者，處新臺幣三萬元以上十五萬元以下罰鍰；一年內再次違反者，並得廢止其營業或工廠登記證照：……三、違反中央主管機關依第十二條所定標準有關食品添加物品名、規格及其使用範圍、限量之規定，或依第十七條第二項所定標準有關營養成分及含量標示之規定。」

行政院衛生署（下稱衛生署）96年5月24日衛署食字第0960400468號公告：「主旨：公告市售包裝冷凍食品、食用調味料類食品及其他完整包裝之食品，自民國97年1月1日起（以完成製造之日期為準），應標示營養之成分及含量。依據：食品衛生管理法第17條第2項。公告事項：……三、其他完整包裝之食品：指所有市售具商業完整包裝之食品。」

臺北市政府94年2月24日府衛企字第09404404400號公告：「……六、本府將下列業務委任本府衛生局，以該局名義執行之：……（七）食品衛生管理法中有關本府權限事項……。」

## 二、本件訴願理由略以：

- （一）訴願人進口販售系爭食品，其上均有明確之營養標示，惟因系爭食品包裝之塑膠罐較小，客觀上無法為完整之記載，如另製作中文標示，在無適當空間可貼之情況下，勢將遮蓋原有之英文標示，引發消費者質疑，既有英文標示存在，自不能認定未標示營養成分及含量。
- （二）縱認訴願人有違法行為，訴願人顯非明知，絕非故意，出於無奈，亦難認有過失，依行政罰法自應不予處罰。退而言之，縱認訴願人難卸過失責任，惟因情節輕微，原處分機關命令改正已足達行政目的，殊無處罰鍰之必要。

三、查本件訴願人販售之系爭食品，其外包裝未以中文標示營養成分及含量之事實，有系爭食品外包裝照片及原處分機關99年4月20日訪談訴願人代表人許○○之調查紀錄表等影本附卷可稽。是訴願人之違規事實，足堪認定，原處分自屬有據。

四、至訴願人主張系爭食品包裝既有英文標示存在，自不能認定未標示營

養成分及含量；訴願人對違法行為顯非明知，無故意、過失，依行政罰法應不予處罰，另縱認有過失，因情節輕微，原處分機關命令改正已足達行政目的，殊無處罰緩之必要等節。按有容器或包裝之食品及經中央主管機關公告指定之食品，應以中文及通用符號顯著標示營養成分及含量等事項，為食品衛生管理法第 17 條所明定。是食品之販售廠商，對於有關法令即應主動瞭解及遵循，並對其販售之食品標示應盡其注意之能事，如有違反食品衛生管理法令規定，即應受罰。查系爭食品經原處分機關於 99 年 3 月 1 日查獲其外包裝未以中文標示營養成分及含量，為訴願人所不爭執，且系爭食品為進口食品，而訴願人為其販賣者，自應對其產品包裝中文標示為相當之注意，若未盡相當之注意則難謂為無過失，自難以系爭產品包裝之塑膠罐較小及已有英文標示，而邀免責。又依食品衛生管理法第 33 條第 3 款規定，違反同法第 17 條第 2 項規定處 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰；另同法第 29 條第 1 項第 3 款規定，違反同法第 17 條規定者，應通知限期回收改正，訴願人尚難主張其違反情節輕微，命令改正已足，無處罰緩之必要。從而，原處分機關處訴願人法定最低額 3 萬元罰鍰，並限期於 99 年 8 月 10 日前將違規食品回收改正完成，並無不合，原處分應予維持。

五、綜上論結，本件訴願為無理由，依訴願法第 79 條第 1 項，決定如主文。

訴願審議委員會主任委員 蔡 立 文

副主任委員 王 曼 萍

委員 劉 宗 德

委員 陳 石 獅

委員 紀 聰 吉

委員 戴 東 麗

委員 林 勤 綱

委員 柯 格 鐘

委員 葉 建 廷

委員 范 文 清

委員 施 文 真

中華民國 99 年 9 月 24 日

市長 郝 龍 斌

訴願審議委員會主任委員 蔡立文決行

如對本決定不服者，得於本決定書送達之次日起 2 個月內，向臺北高等行政法院提起行政訴訟，並抄副本送本府。

（臺北高等行政法院地址：臺北市大安區和平東路 3 段 1 巷 1 號）